

STATUTÁRNÍ MĚSTO OPAVA



MMOPP007K89Y

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ ÚČELOVÉ DOTACE Z ROZPOČTU STATUTÁRNÍHO MĚSTA OPAVY

uzavřená dle § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů

Článek I.

SMLUVNÍ STRANY

Poskytovatel dotace: **Statutární město Opava**
Se sídlem: **Horní náměstí 69, 746 26 Opava**
IČ: **00300535**
DIČ: **CZ00300535**
Číslo účtu: **27-1842619349/0800**
Bankovní spojení: **Česká spořitelna, a.s., pobočka Opava**
ID datové schránky: **5eabx4t**
Zastoupen: **Ing. Radimem Křupalou, primátorem**

dále také jen „**poskytovatel**“

Příjemce dotace: **Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.**
Se sídlem: **28. října 286/10, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava**
IČ: **02407451**
Číslo účtu: **Xxxxxxxxxx/xxxx**
Bankovní spojení: **Fio banka, a.s.**
E-mail: **vhsgezs**

Zapsán: **v rejstříku obecně prospěšných společností u Krajského soudu v Ostravě,
sp. zn. O 1239**
Mgr. Anetou Haškovou, MBA, ředitelem

Zastoupen:

dále také jen „**příjemce**“

Článek II.
ÚVODNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavíranou podle § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, potažmo podle § 159 a násl. zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, a nevylučuje-li to její povaha a účel, použijí se na ni v souladu s § 170 správního řádu přiměřeně ustanovení občanského zákoníku.
2. Dotace poskytnutá podle této smlouvy je veřejnou finanční podporou dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Neoprávněné použití nebo zadržetí peněžních prostředků tvořících dotaci je porušením rozpočtové kázně dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.

Článek III.
PŘEDMĚT SMLOUVY

Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje poskytnout příjemci za sjednaných podmínek neinvestiční účelově určenou dotaci z rozpočtu statutárního města Opavy a příjemce se zavazuje dotaci přijmout, užít ji v souladu s jejím účelovým určením a splnit další povinnosti stanovené touto smlouvou.

Článek IV.
VÝŠE DOTACE

Výše dotace činí **40.000,00 Kč (slovy: čtyřicet tisíc korun českých)**.

Článek V.
ÚČELOVÉ URČENÍ DOTACE

1. Příjemce je povinen dotaci použít výhradně k tomuto účelu: na úhradu provozních a mzdových nákladů v souvislosti s poskytováním sociální služby tlumočnické služby.
2. Použití dotace musí být v souladu s projektem zaevidovaným poskytovatelem dotace pod číslem 6. v dotacích na poskytování sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, z rozpočtu statutárního města Opavy na rok 2017 s názvem: Tlumočnická služba (dotace ve výši 40.000,00 Kč).
3. Služby podpořené dotací dle této smlouvy jsou vykonávány v režimu závazku veřejné služby na základě pověření Moravskoslezského kraje (ev. č. smlouvy **02981/2015/SOC**, dále jen „**pověření**“) dle Rozhodnutí Komise č. 2012/21/EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu. Poskytovatel přistupuje k výše uvedenému pověření Moravskoslezského kraje a poskytuje příjemci finanční prostředky jako vyrovnávací platbu dle podmínek pověření.
4. Příjemce je dále povinen dodržet podmínky stanovené v Zásadách pro poskytování účelových dotací na sociální a související služby z rozpočtu statutárního města Opavy na rok 2017, schválených Zastupitelstvem statutárního města Opavy dne 20.06.2016 usnesením č. 309/16 ZM 16, ve znění jejich pozdějších změn a doplňků (dále jen „**Zásady**“). Příjemce v této souvislosti prohlašuje, že se před uzavřením této smlouvy se Zásadami důkladně seznámil a všem ustanovením tohoto dokumentu rozumí.
5. Služby podpořené dotací dle této smlouvy budou vykonávány na území statutárního města Opavy.

Článek VI.
DOBA POUŽITÍ DOTACE

Příjemce je povinen dotaci použít do 31.01.2018, a to pouze na úhradu nákladů vzniklých v období od 01.01.2017 do 31.12.2017.

Článek VII.
DOBA A ZPŮSOB POSKYTNUTÍ DOTACE

1. Dotace bude poskytnuta bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele na účet příjemce uvedený v článku I. této smlouvy, a to do deseti dnů od uzavření této smlouvy.
2. Platba se považuje za uskutečňenou dnem odepsání příslušné částky z účtu poskytovatele.

Článek VIII.
NĚKTERÉ DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

1. Poskytovatel je oprávněn dotaci či její část příjemci neposkytnout a tuto smlouvu písemně vypovědět v případě, že existují důvodné pochybnosti o tom, že příjemce použije dotaci řádně ke stanovenému účelu. Příjemce je v takovém případě povinen již poskytnutou dotaci v plné výši vrátit poskytovateli do 1 měsíce ode dne, kdy bude příjemci doručena výpověď této smlouvy, v níž musí být uvedeny důvody výpovědi. Výpovědní doba činí 3 dny a počíná běžet dnem následujícím po dni doručení výpovědi příjemci. Během výpovědní doby poskytovatel není v prodlení s poskytnutím dotace.
2. Poskytovatel si dále vyhrazuje právo vypovědět tuto smlouvu s výpovědní dobou 15 dnů, která počíná běžet dnem následujícím po dni doručení výpovědi příjemci v případě, že služby poskytované příjemcem dle této smlouvy přestanou být službami obecného hospodářského zájmu ve smyslu čl. V. odst. 3 této smlouvy.
3. Příjemce je povinen využít poskytnutou dotaci hospodárně, účelně a efektivně.
4. Příjemce se zavazuje postupovat při poskytování sociálních služeb v souladu se zákonem č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, a souvisejícími právními předpisy.
5. V případě, že příjemce nevyužije veškeré peněžní prostředky tvořící dotaci, je povinen nevyužitou část dotace, je-li vyšší než 50,- Kč, vrátit ve lhůtě 15 dnů od zjištění této skutečnosti, nejpozději však do konce lhůty pro předložení vyúčtování dotace zpět poskytovateli,; za tím účelem je příjemce povinen kontaktovat finanční a rozpočtový odbor Magistrátu města Opavy, který příjemci sdělí bankovní spojení pro vrácení příslušné části dotace, příp. jiný způsob vrácení dotace.
6. Z poskytnuté dotace příjemce dotace nesmí hradit tyto náklady (tzv. neuznatelné náklady) a tyto úhrady:
 6. 1. nesouvisející s účelovým určením dotace dle čl. V. smlouvy,
 6. 2. výdaje na pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 40.000,00 Kč, dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 60.000,00 Kč),
 - 6.3. odpisy majetku a ostatní náklady (spadající pod účtovou skupinu č. 55),
 - 6.4. na reprezentaci, výdaje na alkohol a tabákové výrobky, výdaje na dary a pohoštění,
 - 6.5. na činnost funkcionářů, např. odměny členů statutárních orgánů a dalších orgánů právnických osob, cestovní náhrady apod., vše nad rámec zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, či plynoucí mimo tento zákon,
 - 6.6. ostatní sociální pojištění a ostatní sociální náklady na zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni podle zvláštních právních předpisů (příspěvky na penzijní připojištění, životní pojištění, dary k životním jubileím a pracovním výročím, příspěvky na rekreaci apod.),
 - 6.7. členské poplatky/příspěvky v institucích/asociacích a jiné náklady (spadající pod účtovou skupinu č. 58),
 - 6.8. splátky finančních závazků (úvěry, zápůjčky apod.) a leasingové splátky,
 - 6.9. daně a poplatky – (účtová skupina č. 53) – daň silniční, daň z nemovitých věcí, daň z nabytí nemovitých věcí, daň z příjmů, ostatní daně a poplatky (tj. soudní a správní poplatky, poplatky za znečištění ovzduší, poplatky za televizi a rozhlas apod.),
 - 6.10. DPH, o jejíž vrácení je možné podle příslušného právního předpisu žádat,
 - 6.11. smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále, odpisy nedobytných pohledávek, úroky, kurzové ztráty, dary, manka a škody, bankovní poplatky, náklady za právní služby a zastoupení,
 - 6.12. výdaje na pořizování a opravu techniky, která nesouvisí s účelem projektu (PC, mobilní telefony, tablety apod.), nad rámec organizačních povinností, s výjimkou zabezpečovacích zařízení,
 - 6.13. stravenky a další nefinanční benefity (dárkové poukazy apod.),
 - 6.14. materiální výpomoc uživatelům,
 - 6.15. duplicitní úhrada stejných nákladů na projekt z různých zdrojů, včetně zdrojů ze státního rozpočtu,

- 6.16. náklady na pobytové akce (kromě nákladů na personál příjemce),
6.17. nespecifikované výdaje (tj. výdaje, které nelze účetně doložit).
7. Dokumenty, kterými bude příjemce při vyúčtování dotace prokazovat řádné použití dotace (smlouvy, faktury, pokladní doklady apod.), musí být vystaveny na osobu příjemce. Použije-li příjemce daný doklad rovněž k vyúčtování jakéhokoli jiného peněžního příspěvku přijatého příjemcem z veřejných zdrojů, může takovýto doklad prokazující řádné použití dotace dle této smlouvy použít pouze v rozsahu částky, která není pokryta jiným příspěvkem z veřejných zdrojů (tzn. zásadně nelze tytéž náklady kryt příspěvky z více veřejných zdrojů).
 8. Příjemce je povinen ihned, nejpozději do 8 dnů písemně oznámit poskytovateli veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na řádné plnění jeho povinností dle této smlouvy, jakož i změnu v identifikačních údajích příjemce a v jeho statutárních orgánech. Je-li příjemce právnickou osobou, je povinen ihned, nejpozději do 7 dnů, písemně oznámit poskytovateli své zrušení s likvidací nebo vlastní přeměnu a poskytnout mu veškeré informace a doklady s tím související, zejména údaje o tom, na kterou nástupnickou právnickou osobu při přeměně přecházejí práva a povinnosti příjemce z této smlouvy.
 9. Příjemce je povinen vést v účetnictví odděleně sledování finančních prostředků poskytnutých na základě dotace v souladu s obecně závaznými předpisy, zejména zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů.
 10. Příjemce je povinen o poskytnutí dotace poskytovatelem vhodným způsobem informovat veřejnost, např. prostřednictvím médií, na internetu, v interních nebo výročních zprávách, během konferencí a seminářů apod. Při této prezentaci, a výhradně pro tento účel, je příjemce oprávněn použít oficiální logo statutárního města Opavy, jehož grafickou podobou poskytovatel příjemci na jeho žádost poskytne.
 11. Příjemce akceptuje využívání údajů o projektu pro účely administrace v informačních systémech poskytovatele, přičemž příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, sídla, názvu projektu, účelu a výše poskytnuté dotace a informací o průběhu realizace a výsledcích projektu pro zajištění informovanosti o přínosech dotace.
 12. **Příjemce se dále zavazuje:**
 - sledovat po celou dobu realizace projektu poskytovatelem stanovené ukazatele v sociálních službách, vykazovat jejich skutečné hodnoty v rámci zpráv o realizaci projektu v souladu s přílohou č. 1 Zásad – Manuálem pro vykazování ukazatelů v sociálních službách a souvisejících aktivitách ve statutárním městě Opava nebo na vyžádání poskytovatele dle pokynů zveřejněných na jeho webových stránkách,
 - sdělovat na základě požadavku poskytovateli další doplňující informace související s realizací projektu,
 - realizovat projekt vlastním jménem, na vlastní účet a vlastní odpovědnost a naplnit účelové určení projektu,
 - nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu, ani tuto smlouvu nepostoupit.

Článek IX. VYÚČTOVÁNÍ DOTACE

1. Příjemce je povinen předložit poskytovateli vyúčtování poskytnuté dotace ve lhůtě do 31. 1. 2018 na podatelnu Magistrátu města Opavy, Horní náměstí 69, 746 26 Opava.
2. Vyúčtováním dotace se rozumí komplexní zpráva příjemce o skutečném použití poskytnuté dotace, která obsahuje přesné určení, na co a kdy byla dotace použita, a jejíž přílohou jsou dokumenty prokazující tvrzení uvedená v této zprávě (např. fotokopie dokladů s označením položek hrazených z dotace, fotografie či nahrávky dokládající prezentaci finanční spoluúčasti poskytovatele apod.), soupis dokladů k vyúčtování poskytnuté dotace a čestné prohlášení příjemce o pravdivosti, správnosti a úplnosti vyúčtování dotace. Vyúčtování musí být zpracováno na formulářích, které jsou přílohami Zásad (příloha č. 7 – Závěrečná zpráva a příloha č. 8 – Vyúčtování projektu).
3. Na žádost poskytovatele zašle příjemce vyúčtování dotace ve formátu doc / docx rovněž elektronicky na e-mailovou adresu uvedenou v žádosti poskytovatele.
4. V případě žádosti poskytovatele dotace o doložení dalších dokumentů v rámci vyúčtování dotace je příjemce dotace povinen takovéto dokumenty doložit nejpozději ve lhůtě stanovené v této žádosti poskytovatele.
5. Příjemce je povinen archivovat po dobu 10 let od předložení vyúčtování dotace, vždy však alespoň po dobu 10 let od termínu pro předložení vyúčtování dotace dle odst. 1 tohoto článku smlouvy, originály dokladů prokazujících její čerpání.

Článek X.

NĚKTERÁ USTANOVENÍ O PORUŠENÍ ROZPOČTOVÉ KÁZNĚ

1. Příjemce poruší rozpočtovou kázeň mimo jiné porušením následujících povinností a podmínek, za kterých je dotace poskytována, stanovených touto smlouvou:
 - 1.1. poruší-li příjemce svou povinnost použít poskytnutou dotaci výhradně ke stanovenému účelu, tzn., použije-li příjemce byť i jen část peněžních prostředků tvořících dotaci k jinému než stanovenému účelu,
 - 1.2. poruší-li příjemce svou povinnost použít poskytnutou dotaci ve stanovené době na úhradu nákladů vzniklých ve stanoveném období,
 - 1.3. poruší-li příjemce svou povinnost využít poskytnutou dotaci hospodárně, účelně a efektivně, či poruší-li příjemce svou povinnost stanovenou v čl. VIII. odst. 7 této smlouvy,
 - 1.4. poruší-li příjemce svou povinnost stanovenou v článku VIII. odst. 8 této smlouvy,
 - 1.5. nepředloží-li příjemce ve stanovené lhůtě vyúčtování dotace, které bude splňovat náležitosti uvedené v čl. IX. této smlouvy.
2. Poruší-li příjemce rozpočtovou kázeň, je povinen provést odvod za porušení rozpočtové kázně do rozpočtu poskytovatele, který odpovídá:
 - 2.1. v případech uvedených v odstavcích 1.1., 1.2. a 1.3. této smlouvy výši neoprávněně použitých nebo zadržovaných peněžních prostředků,
 - 2.2. v případě uvedeném v odstavci 1.4. této smlouvy výši 5 % z celkové výše poskytnuté dotace za každé jednotlivé porušení povinnosti,
 - 2.3. v případě uvedeném v odstavci 1.5. této smlouvy výši:
 - 2.3.1. 5 % z celkové výše poskytnuté dotace, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování dotace trvajících 1 den až 7 dnů,
 - 2.3.2. 20 % z celkové výše poskytnuté dotace, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování dotace trvajících 8 dnů až 30 dnů,
 - 2.3.3. 100 % z celkové výše poskytnuté dotace, dostane-li se příjemce do prodlení s předložením řádného vyúčtování dotace trvajících 31 dnů a více.
3. Za prodlení s odvodem za porušení rozpočtové kázně je příjemce povinen zaplatit poskytovateli penále ve výši 1 promile z částky odvodu za každý den prodlení, nejvýše však do výše tohoto odvodu.
4. Ostatní záležitosti související s porušením rozpočtové kázně touto smlouvou neupravené se řídí zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů.
5. Porušení rozpočtové kázně může mít vliv na posuzování dalších případných žádostí o dotaci.
6. Vznikne-li v průběhu kalendářního roku podezření na porušení rozpočtové kázně, nebo dozví-li se poskytovatel, že činnost není příjemcem dotace prováděna v souladu s předloženým projektem, nebo neplní-li příjemce závazky vyplývající ze smluvních ustanovení, je poskytovatel oprávněn pozastavit příjemci poskytnutí dalších finančních prostředků. Tuto skutečnost poskytovatel neprodleně oznámí příjemci.

Článek XI.

KONTROLA NAKLÁDÁNÍ S DOTACÍ

1. Poskytovatel má právo provádět kontrolu dodržení účelovosti poskytnuté dotace, jakož i kontrolu splnění dalších povinností příjemce dle této smlouvy a podmínek, za kterých je dotace poskytována, pověřenými zaměstnanci zařazenými do Magistrátu města Opavy, a to i namátkově.
2. Příjemce je povinen provedení kontroly umožnit a poskytnout poskytovateli k provedení kontroly maximální součinnost; v této souvislosti se příjemce zavazuje zejména předložit poskytovateli na jeho výzvu veškeré požadované doklady a poskytnout mu veškeré požadované informace.
3. Pokud bude u příjemce v průběhu realizace projektu provedena inspekce poskytování sociálních služeb dle zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů, je příjemce povinen ve lhůtě do 30 dnů od data převzetí „Inspekční zprávy o výsledku inspekce poskytování sociálních služeb“ zaslat kopii zprávy poskytovateli a umožnit poskytovateli na jeho vyžádání nahlédnutí do souvisejících podkladů.

Článek XII.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. V případě rozporu mezi Zásadami a touto smlouvou má přednost znění této smlouvy.
2. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat pouze písemnou formou.

3. Tato smlouva je sepsána ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž příjemce obdrží jedno vyhotovení a poskytovatel dvě vyhotovení.
4. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva – ať už je povinně uveřejňovanou smlouvou dle zákona o registru smluv, či nikoli – bude uveřejněna v registru smluv, a to v celém rozsahu, neboť obsahuje-li informace či metadata, které se dle zákona o registru smluv obecně neuveřejňují nebo které mají či mohou být vyloučeny, smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uveřejněna jako celek včetně takových informací a metadat (osobních údajů apod.). Uveřejnění této smlouvy v registru smluv zajistí bez zbytečného odkladu po jejím uzavření statutární město Opava. Nezajistí-li však uveřejnění této smlouvy v registru smluv v souladu se zákonem statutární město Opava nejpozději do 15 dnů od jejího uzavření, je uveřejnění povinna nejpozději do 30 dnů od uzavření této smlouvy v souladu se zákonem zajistit druhá smluvní strana. Strana uveřejňující smlouvu se zavazuje splnit podmínky pro to, aby správce registru smluv zaslal potvrzení o uveřejnění smlouvy také druhé smluvní straně.
5. Tato smlouva byla schválena Radou statutárního města Opavy dne 08.02.2017 usnesením č. 1955/55 RM 17.

V Opavě dne 22. 3. 2017

V Ostravě dne 16. 3. 2017

Za poskytovatele dotace:

Za příjemce dotace:

Ing. Radim Křupala v. r.

primátor

Mgr. Aneta Hašková, MBA v. r.

ředitel